

CONSIGNES IMPORTANTES

Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures, il est indispensable d'observer certaines précautions de base lors de l'utilisation des appareils électroménagers, y compris les suivantes:

- LISEZ LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LA CAFETIÈRE.
- Ne touchez pas aux surfaces chaudes de la cafetière. Servez-vous des poignées ou des boutons et n'ouvrez surtout pas le couvercle durant le cycle d'infusion, vous risqueriez de vous échauder.
- Pour vous protéger des chocs électriques, n'immergez la fiche, le cordon ou la cafetière ni dans l'eau ni dans un autre liquide.
- Soyez très prudent lorsque cet appareil est employé par des enfants ou bien à proximité d'enfants.
- Réglez la cafetière à l'arrêt (OFF) et débranchez-la à la prise entre utilisations, quand l'horloge ne sert pas et avant d'entreprendre le nettoyage. Laissez refroidir les pièces de la cafetière avant de monter ou de démonter toute pièce et avant l'entretien.
- Ne faites pas fonctionner un appareil dont le cordon ou la fiche est abîmé, qui a mal fonctionné ou a été endommagé de quelque façon. Apportez l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour lui faire subir les contrôles, réparations ou réglages nécessaires.
- L'utilisation d'accessoires de marques autres que SUNBEAM® peut entraîner danger et blessures.
- N'employez pas la cafetière à l'air libre.
- Ne laissez pas pendre le cordon d'alimentation et veillez à ce qu'il ne soit en contact avec aucune surface chaude.
- Ne posez pas la cafetière sur ou près de foyers de cuisson électriques ou à gaz chauds; ne la mettez pas dans un four chaud.
- Pour débrancher la cafetière, réglez-la à l'arrêt puis tirez délicatement la fiche hors de la prise de courant.
- Posez la cafetière sur une surface dure, plane et d'aplomb afin de ne pas entraver la circulation de l'air sous elle.
- Évitez tout contact avec les pièces mobiles.
- Cette cafetière est uniquement destinée à l'usage domestique.
- N'employez la cafetière qu'aux fins auxquelles elle est prévue.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA VERSEUSE

Observez les conseils suivants pour éviter de casser la verseuse en verre:

- La verseuse est spécialement étudiée et conçue pour votre cafetière SUNBEAM® et elle ne doit donc jamais être mise sur les feux des cuisinières et dans les fours ordinaires ou à micro-ondes.
- Ne posez jamais la verseuse chaude sur une surface mouillée ou froide.
- Ne vous servez pas d'une verseuse fêlée ou dont la poignée est desserrée ou branlante.
- Ne nettoyez pas la verseuse avec des poudres récurantes, des tampons métalliques à récurer ou d'autres produits abrasifs de ce genre.
- Jetez immédiatement la verseuse si elle a bouilli à sec.
- Évitez de cogner ou de rayer la verseuse et de la manipuler brusquement.

AVERTISSEMENT:

- Dans le but de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'enlevez jamais les couvercles d'entretien. La cafetière ne contient pas de pièces que vous puissiez réparer. Confiez toujours les réparations au personnel autorisé.

GARDEZ CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS SPÉCIALES QUANT AU CORDON

- Par mesure de commodité, la fiche se range dans le range-cordon.
- Le cordon court qui est fourni ne devrait pas faire trébucher ou accrocher les pieds des personnes ou animaux, comme pourrait le faire un cordon plus long.
- Un cordon prolongateur peut être utilisé en observant toutes les précautions d'usage.
- Lors de l'emploi d'un cordon de rallonge, ses caractéristiques électriques doivent être d'au moins 10 ampères et 120 volts. Arrangez-le de telle façon qu'il ne pende pas du plateau de table ou du plan de travail, que les enfants ne risquent pas de le tirer et qu'il ne puisse pas faire accidentellement trébucher.
- Cet appareil est équipé d'une fiche polarisée [une branche est plus large que l'autre]. Pour réduire les risques de choc électrique, la fiche ne rentre dans les prises de courant que dans un sens. Si la fiche n'enfonçe pas totalement dans la prise, inversez la fiche. Si elle ne pénètre toujours pas entièrement, entrez en rapport avec un électricien qualifié. Ne modifiez la fiche en aucune façon. Vous pouvez modifier la longueur du cordon d'alimentation pour qu'il ait exactement la longueur requise. Pour augmenter la longueur: saisissez le cordon (et non la fiche) et tirez délicatement la longueur voulue hors de la fente. Pour réduire la longueur du cordon: saisissez le cordon (et non la fiche) du bout des doigts, levez-le un peu pour le dégager de la fente puis repoussez-le dans la cafetière. Ceci fait, bloquez le cordon dans la fente.

SCHEMA DES PIÈCES

- 1 Deux hublots de niveau

2 Réservoir à eau

3 Couvercle de la cafetière

4 Arrière temporaire de service

5 Range-cordon

6 Plaque chauffante

7 Tableau de commande (voyez les détails ci-dessous)

8 Verseuse en verre

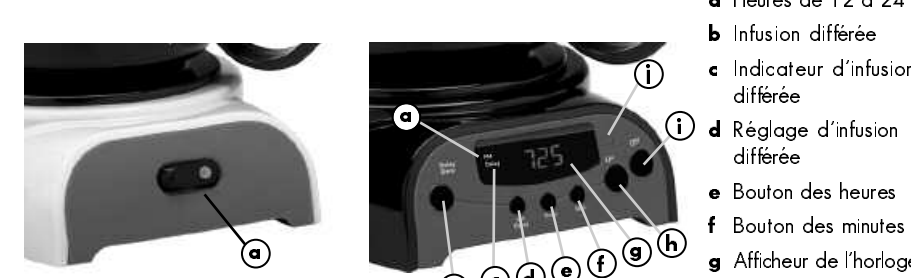
9 Porte-filtre amovible

10 Diffuseur d'eau chaude



- 7Tableau de commande, modèles à interrupteur

a Interrupteur marche-arrêt à témoin lumineux de fonctionnement



- 7Tableau de commande, modèles programmables

a Heures de 12 à 24

b Infusion différée

c Indicateur d'infusion différée

d Réglage d'infusion différée

e Bouton des heures

f Bouton des minutes

g Afficheur de l'horloge

h Bouton « Marche »

i Bouton « Arrêt »

j Voyant de marche

DIAGNOSTIC DES PANNES

La cafetière SUNBEAM® a été étudiée pour servir de nombreuses années sans ennui. Au cas où elle cesserait de vous procurer satisfaction, voyez les problèmes potentiels décrits ci-dessous et essayez les solutions qui sont proposées AVANT de vous adresser à un centre de service agréé de Sunbeam.

PROBLÈME	RAISON POSSIBLE	SOLUTION
Le témoin de fonctionnement ne s'allume pas	La cafetière est débranchée	Branchez la cafetière
	Il y a une panne de courant	Attendez que le courant soit rétabli pour recommencer à faire du café
Le café ne filtre pas	La cafetière est débranchée	Branchez la cafetière
	Il y a une panne de courant	Attendez que le courant soit rétabli pour recommencer à faire du café
	Le réservoir à eau est vide	Vérifiez les hublots de niveau de l'eau
	Le porte-filtre n'est pas convenablement placé dans la cafetière	Placez convenablement le porte-filtre dans le panier-filtre
	La verseuse est mal placée sur la plaque chauffante	Posez correctement la verseuse sur la plaque chauffante
La cafetière ne filtre que de l'eau	Il n'y a pas de mouture de café dans le porte-filtre	Mettez la quantité recommandée de mouture de café dans le filtre papier
Le filtrage est très lent	La cafetière a besoin d'être détartrée	Détartrez la cafetière tel que conseillé sous la rubrique «Nettoyage et détartrage de la cafetière»
La café déborde du panier-filtre	Le porte-filtre est mal positionné dans le panier-filtre	Placez convenablement le porte-filtre dans le panier-filtre
	La verseuse est mal placée sur la plaque chauffante	Posez correctement la verseuse sur la plaque chauffante
	La verseuse n'a pas son couvercle	Mettez le couvercle sur la verseuse
	Vous avez déposé trop de mouture dans le filtre papier ou permanent	Retirez le filtre puis jetez le marc; si vous utilisez un filtre-papier, remplacez-le; si vous employiez un filtre permanent, rincez-le avec soin; recommencez un cycle d'infusion
	La verseuse a été retirée de la plaque chauffante pendant plus des 30 secondes permises	Éloignez la cafetière et débranchez-la; laissez-la refroidir; essayez les éciéboussures; ne remettez pas la verseuse chaude sur la plaque chauffante mouillée, elle se briserait
Le café n'est pas assez chaud	Il y a une panne de courant	Attendez que le courant soit rétabli
	La fonction d'ARRÊT AUTOMATIQUE (modèles programmables seulement) a été activée	Pour obtenir les meilleurs résultats, préparez un nouveau pot de café
Le café est insipide	Vous utilisez de la mouture de café autre que la mouture conseillée pour les cafetières goutte-à-goutte	Servez-vous de la mouture de café recommandée, la mouture moyenne pour cafetières goutte-à-goutte
	Vous n'avez pas utilisé assez de café moulu pour le volume d'eau	Servez-vous d'une quantité adéquate de café pour le volume d'eau
	La cafetière a besoin d'être détartrée	Détartrez la cafetière tel que conseillé sous la rubrique «Nettoyage et détartrage de la cafetière»
Il y a du marc dans le café	Le porte-filtre est mal positionné dans le panier-filtre	Positionnez correctement le porte-filtre dans le panier-filtre
	Le filtre papier s'est affaissé	Enlevez le filtre et remplacez-le

D'autres questions? Appelez – sans frais d'intéurban – notre service à la clientèle en composant le **1 800 667-8623** ou bien visitez notre site Web au www.sunbeam.com.

CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES DE LA CAFETIÈRE-FILTRE

Votre nouvelle cafetière SUNBEAM® présente certaines des caractéristiques suivantes:

- Contenance** – 4 tasses – série à verseuse en verre
- Panier-filtre à porte-filtre amovible** – Le porte-filtre se retire aisément pour simplifier le lavage et le remplissage.
- Arrêt temporaire de service** – Vous donne jusqu'à 30 secondes durant lesquelles vous servir une première tasse de café au cours de l'infusion. Retirez prudemment la verseuse de la plaque chauffante et l'antigouttes arrête automatiquement – bien que temporairement – l'écoulement du café dans la verseuse.
- Deux hublots de niveau** – Permettent de mesurer l'eau du réservoir avec précision.
- Plaque chauffante antiadhésive** – Aide à garder le café filtré à la température de service après l'infusion. Le revêtement antiadhésif empêche la verseuse de coller à la plaque chauffante.
- Range-cordon** – Accueille l'excédent de cordon pour réduire le fouillis sur le plan de travail.
- Témoin lumineux marche-arrêt** – Vous rappelle que la cafetière est sous tension.
- Autres caractéristiques des modèles programmables:**
 - Horloge** – Utilisable comme horloge de cuisine, elle permet de régler l'heure d'infusion différée.
 - Infusion différée** – Vous laisse prérégler l'heure à laquelle vous désirez que la cafetière se mette automatiquement en marche, jusqu'à 24 heures à l'avance.
 - Arrêt automatique après une heure** – Garde le café filtré à pont pendant une heure après l'infusion puis s'éteint automatiquement.

REMARQUE: Après une panne de courant, la cafetière reprendra la dernière fonction que vous aviez sélectionnée, si le courant est rétabli sous 10 secondes.

NETTOYEZ LA CAFETIÈRE AVANT SA TOUTE PREMIÈRE UTILISATION

Nettoyez votre cafetière SUNBEAM® avant sa première utilisation et votre première tasse de café sera aussi délectable que les tasses subséquentes. Pour ceci, suivez les simples instructions ci-après:

- Lavez la verseuse, son couvercle et le porte-filtre (voyez le schéma des pièces) à l'eau additionnée d'un doux détergent liquide pour vaisselle. Rincez-les à fond.
- Replacez les pièces et fermez le couvercle. Soumettez dors la cafetière à un cycle de fonctionnement, sans utiliser de mouture ou de filtre papier – seulement de l'eau.
- À la fin du filtrage de l'eau, réglez la cafetière à l'arrêt, jetez l'eau de la verseuse puis rincez la verseuse, son couvercle ainsi que le porte-filtre.

Votre cafetière est prête à servir et à vous régaler. Profitez-en!

SERVICE ET ENTRETIEN

Pièces de rechange

- Verseuses – Vous devriez pouvoir vous procurer une verseuse de rechange au magasin où vous avez acheté la cafetière. Si ce n'est pas le cas, visitez notre site Web au sunbeam.com ou bien composez le 1 800 667-8623 au Canada ou le 1 800 672-6333 aux États-Unis et nous vous indiquerons le nom d'un magasin qui tient les verseuses de rechange.

Réparations

Si votre cafetière a besoin d'être réparée, ne la retournez pas au magasin où vous l'avez achetée. Toutes les réparations doivent être effectuées par un centre de service agréé de SUNBEAM®. Si vous habitez au Canada ou aux États-Unis, veuillez composer le numéro sans fras approprié, donné ci-dessous, si vous désirez connaître le centre de service le plus proche:

Canada 1 800 667-8623

États-Unis 1 800 672-6333

Ou bien visitez notre site Web: **www.sunbeam.com** où vous trouverez la liste intégrale des centres de service.

Pour nous aider à bien vous servir, veuillez avoir le numéro de modèle de la cafetière ainsi que la date d'achat sous la main. Le numéro de modèle est indiqué dessous la cafetière.

Nous apprécions vos questions, observations et suggestions. Veuillez inclure votre nom entier, votre adresse, votre numéro de téléphone et la description de la défecuosité dans toute communication.

Visitez le site www.sunbeam.com, les secrets de la parfaite tasse de café y sont révélés. Vous y découvrirez également des recettes gastronomiques, des idées délicieuses pour vos réceptions, de même que les tout derniers renseignements relatifs aux produits SUNBEAM®.

RÉGLAGES DE L'HORLOGE ET DE L'HEURE D'INFUSION DIFFÉRÉE

Modèles programmables seulement

Réglage de l'horloge:

- Branchez le cordon d'alimentation sur une prise de courant standard. Le clignotage à l'afficheur indique que l'heure n'a pas encore été réglée.
- Appuyez longuement sur les boutons des HEURES et des MINUTES jusqu'à ce que l'heure actuelle s'affiche. L'indicateur «PM» des heures de 12 à 24 (à gauche de l'afficheur) s'allumera.

REMARQUE: Si vous appuyez sur tout bouton avant de régler l'horloge, l'horloge commencera à indiquer l'heure à compter de 0 heure. Il est indispensable de régler l'horloge pour utiliser la fonction d'infusion différée.

Réglage de l'heure d'infusion différée:

Après avoir réglé l'horloge, appuyez longuement sur le bouton d'infusion différée (SET DELAY), *figure 1*, puis réglez l'heure à l'aide des boutons des HEURES et des MINUTES. Le voyant des heures de 12 à 24 s'allumera à l'afficheur.

REMARQUE: Voyez «**Infusion différée du café**» pour la mise en marche.

Pour vérifier l'heure programmée, appuyez sur le bouton de RÉGLAGE D'INFUSION DIFFÉRÉE (SET DELAY). L'heure programmée s'affichera.

PRÉPARATIFS POUR L'INFUSION

Choix et quantité de mouture de café

Mesurez la mouture par cuillerées à table rases pour obtenir les résultats optimaux. Rappelez-vous que la mouture de café moyenne est la mouture à employer.

Tableau des quantités suggérées de mouture

N° de tasses	Mouture de café	
4	3 cuill. à table	1 cuillerée à table = 5 g/0,17 oz
2	1,5 cuill. à table	1 tasse = 5 oz [145 mL] de café filtré
		Modifiez la quantité selon vos préférences.

Addition d'eau et de mouture de café

- Levez et ouvrez le couverde de la cafetière. Par mesure de commodité, vous pouvez sortir le porte-filtre du panier.
- Posez un filtre papier circulaire ou bien un filtre permanent de 4 tasses dans le porte-filtre. *(Figure 2)* **REMARQUE:** Lors de l'utilisation d'un filtre papier, il est essentiel que le pourtour du filtre papier soit tout contre la paroi du porte-filtre. Si les filtres papier ont tendance à s'affaisser, humectez-les avant de les placer dans le porte-filtre, d'y déposer la mouture et avant de verser l'eau dans le réservoir.
- Déposez la quantité requise de café moulu puis agitez le porte-filtre pour égaliser la surface de la mouture. Voyez le **tableau des quantités suggérées de mouture**.
- Veillez à ce que le porte-filtre soit convenablement centré et enfoncé dans le panier-filtre.

- Verser le volume requis d'eau froide juste tirée (1 tasse = 5 oz US = 145 mL de café filtré) dans la verseuse. Pour vous aider, les repères indiqués sur la verseuse en verre et sur les hublots de niveau donnent le volume d'eau nécessaire pour le nombre correspondant de tasses de café. Ne remplissez pas le réservoir au-delà de la ligne «MAX» sans quoi l'eau découlera par le trou de trop-plein prévu à cet effet à l'arrière du réservoir.

Étant donné que la mouture de café absorbe un certain volume d'eau, la quantité de café filtré sera toujours légèrement inférieure à la quantité d'eau versée dans le réservoir.

- Videz l'eau de la verseuse dans le réservoir. Fermez le couvercle et posez la verseuse vide sur la plaque chauffante.

REMARQUE: Veillez à ce que la verseuse soit parfaitement placée sur la plaque chauffante, sans quoi eau et marc déborderont. Un tel déversement pourrait entraîner blessures corporelles ou dommages matériels.

- ATTENTION!** Afin de ne pas risquer d'endommager la verseuse et pour éviter tout risque de blessures corporelles, ne versez jamais d'eau froide dans une verseuse chaude. Attendez que la verseuse ait refroidi avant de recommencer à l'utiliser.

INFUSION IMMÉDIATE DU CAFÉ

- Modèles programmables:** Appuyez sur le bouton de marche [ON] pour faire débiter le cycle d'infusion. Le témoin vert s'allumera pour signaler le fonctionnement. Une fois le cycle d'infusion terminé, la cafetière passera automatiquement au mode garde-au-chaud. La cafetière gardera le café filtré à pont pendant 1 heure avant de s'arrêter automatiquement. Pour éteindre la cafetière, appuyez simplement sur le bouton d'arrêt [OFF].
- Modèles à interrupteur:** Appuyez sur l'interrupteur marche-arrêt [ON/OFF] du tableau de commande et le témoin vert s'allumera. Le témoin lumineux signale que la cafetière est sous tension et que le cycle de fonctionnement a débuté. Pour éteindre la cafetière, appuyez sur l'interrupteur et le témoin lumineux s'éteindra.
- Au cours du filtrage, la fonction d'arrêt temporaire de service permet de se servir une première tasse du café filtré. REPLACEZ TOUJOURS LA VERSEUSE SUR LA PLAQUE CHAUFFANTE SOUS 30 SECONDES AFIN QUE LE CAFÉ NE RISQUE PAS DE DÉBORDER ET DE CAUSER DES BLESSURES CORPORELLES.

- Si le panier-filtre déborde ou bien si le café filtré ne coule pas normalement dans la verseuse, n'ouvrez pas le couvercle de la cafetière. Éteignez la cafetière, débranchez-la et attendez que son contenu ait refroidi pour y toucher.**

- Jetez le marc de café une fois qu'il a refroidi.
- Assurez-vous que la verseuse soit vide avant d'insérer un autre pot de café.
- N'oubliez pas d'éteindre la cafetière quand vous avez fini de vous en servir.

INFUSION DIFFÉRÉE DU CAFÉ

Modèles programmables seulement

- Vous devez tout d'abord régler l'heure à laquelle vous désirez que la cafetière commence à infuser le café, tel que décrit sous «**Réglages de l'horloge et de l'heure d'infusion différée**».
- Préparez la cafetière – voyez «**Addition d'eau et de mouture de café**».
- Appuyez sur le bouton DELAY BREW pour activer l'infusion différée et programmer la cafetière afin qu'elle se mette en marche plus tard. Le témoin d'infusion différée (DELAY) s'allumera. La cafetière est ainsi prête à se mettre en marche à l'heure choisie.
- À l'heure désirée, le témoin vert s'allumera et le témoin lumineux d'infusion différée (DELAY) s'éteindra, indiquant que l'infusion a débuté.
- La plaque chauffante gardera le café filtré à pont pendant 1 heure puis la cafetière s'éteindra automatiquement.

Par mesure de sécurité, la **cafetière ne se mettra PAS automatiquement en marche le lendemain. Si vous souhaitez que le café soit prêt à la même heure le lendemain, changez le filtre papier, mesurez la mouture de café et le volume d'eau requis puis réglez la fonction d'infusion différée (DELAY BREW)** – étapes 2 et 3 ci-dessus.

Annulation de l'INFUSION DIFFÉRÉE: Appuyez sur le bouton d'arrêt [OFF]. Le témoin lumineux vert d'INFUSION DIFFÉRÉE s'éteindra.

Pour éliminer ces taches:

- Remplissez la verseuse d'une solution moitié eau et moitié vinaigre puis laissez reposer la solution dans la verseuse pendant environ 20 minutes.
- Jetez la solution, lavez soigneusement la verseuse puis rincez-la à fond.

Ne vous servez pas de nettoyeurs abrasifs qui risqueraient de rayer la verseuse car de telles rayures la rendraient susceptible au bris.